T041 | 声称代表人民，怎样证明今天仍获授权?

Myths T041 · v1.0 | 2026-11-22
© 2026 Free China Movement
https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/myths-t041-representing-people-zh-hans/
contact@freechina.live

1949年10月1日，中华人民共和国成立，用白皮书《中国的民主》的话说，中国人民“站起来了”。七十五年多后的今天，党仍然以人民的名义执政。本文提出的问题，是任何声称代表人民的主张在每一代人都必须重新回答的问题：不是党是否曾经赢得人民的信任，而是今天生活着的人民是否授权了它——以及他们如果愿意，是否可以收回这一授权。1949年赢得的授权是一个历史事实。今天的授权是一项现在时的主张，需要现在时的证明。

官方论点值得以其最有力的形式加以陈述。白皮书讲述了一个长达百年的故事：一个在封建专制之下、然后在一个半殖民地社会中受压迫的人民，在辛亥革命之后尝试过西方的议会制和多党制并看到它们失败，而在党的领导下赢得了民族独立，并建立了制度，通过这些制度，白皮书说，“中国人民真正掌握了自己的未来和社会的未来、国家的未来。”其核心是人民代表大会制度，在第二部分第（二）节中被描述为“中国的根本政治制度，是保证人民当家作主的根本途径和最高实现形式”。数字是可观的：截至2020年底，全国各级人民代表大会共有262万名代表，其中94.5%在县乡两级。选举之外还有协商：中国人民政治协商会议、自2012年以来170多次协商论坛，以及每年的“两会”。而被援引的记录是真实的——消除绝对贫困、建成小康社会、抗击新冠疫情取得战略成功。白皮书对其自身理想的概括毫不含糊：“人民当家作主是人民民主的本质。”按这一叙述，代表权由出身、制度和结果来证明：一场解放的革命、传达人民意志的人民代表大会，以及改善了人民生活的成果。

这是一个真实的成就叙事。但是，它回答的问题与所提出的问题不同。它证明的是历史授权；它没有证明今天的、可撤销的授权。区别在于房契与租约。房契一次取得、永远持有。租约需要续期，而且可以终止。民主授权是一份租约。每一代人都必须能够以某种制度形式说：我们选择这个，我们也可以另作选择。三项检验可以把两种授权区分开来。第一，授权是由活着的人给予的，还是从死者那里继承的？第二，是否存在一个时刻——一次选举、一次投票、一次罢免——被治者可以在其中说“不”并得到服从？第三，这一机制是在权力实际所在的顶层起作用，还是只在权力不在的底层起作用？一个制度可以在1949年通过第一项检验，而在今天三项全部失败。

最公允的考察使用白皮书自己的检验标准。它的序言提出了一个要求很高的标准：“评价一个国家的政治制度是否民主有效，最好的办法是看其领导人的更替是否有序、依法进行，……看人民群众能否顺畅地表达诉求，看各方面能否高效参与国家政治生活，看国家决策能否科学民主地进行，……看执政党的权力是否受到有效制约和监督。”诚实地运用它，图景恰恰在关键之处是好坏参半的。

从更替开始，这是清单上的第一项。中国的领导人更替几十年来确实是有序的、依法进行的。但是，有序不等于经过选择。白皮书本身描述了这一制度的顶层是如何产生的：人民代表大会制度“使党的主张通过法定程序成为国家意志，使党组织推荐的人选通过法定程序成为国家政权机关的领导人员”。全国人民代表大会正式任命国家主席、总理和其他高级官员——但候选人由党组织推荐，没有竞争性的候选人名单。程序是真实的；选择不是。一次更替可以完全有序而又完全没有竞争，而当它如此时，白皮书的第一项检验在形式上得到满足，在实质上没有得到满足。

同样的模式也适用于参与。序言坚持认为，民主“取决于人民是否真正当家作主；人民是否享有投票权，更重要的是，是否享有广泛参与的权利”。中国的参与是广泛的——代表征求建议、协商论坛、“领导留言板”。但是，参与是被引导的，而渠道是由正在被参与的那个党来界定的。白皮书对这一

框架是坦率的：“在中国，没有反对党。”其他八个政党“接受中国共产党的领导”，发挥党“参谋和助手”的作用。协商无论多么广泛，按设计都是咨询性的：党“收集这些意见建议，采纳其中合理的部分”。统治者可以采纳也可以拒绝的建议不是授权；它是请愿。区别在于由谁决定。在一个人民当家作主的制度中，人民决定。在一个协商制度中，人民提建议，别人决定。

收回呢——罢免，即撤销授权的机制？在这里，法律比实践更慷慨。中国的《选举法》规定，“选民和选举单位都有权罢免自己选出的代表”。这是一项真正的可撤销授权机制。但是，沿着链条向上追踪，它就变得稀薄了。选民只在县级及以下直接选举代表；更高一级人民代表大会的代表，包括全国人民代表大会代表，是由下级人民代表大会选举产生的，而不是由选民选举产生的。一位公民原则上可以联合五十名邻居，动议罢免一位县级代表。没有一位公民能够投票罢免一位省级代表、一位全国人大代表，或推荐每一位高级职位候选人的那个党。罢免在权力最薄弱的地方起作用，在权力最集中的地方停止作用。而执政党本身完全不受任何罢免的约束：不存在任何选举，使人民能够把执政党赶下台，无论他们多么不满。这就是决定性的一点。一种无法收回的授权不是授权；它是一种关于过去的主张，披上了现在程序的外衣。

所有这些并不否认白皮书正确的部分。它坚持认为“民主不是装饰品，而是用来解决人民所关心的问题的”，这是一项任何制度都应当接受评判的标准，而在结果上——贫困、基础设施、稳定——中国的记录是令人瞩目的。但是，结果不是授权。一个政府可以在未经授权的情况下实现繁荣。白皮书自己的措辞在一句安静的话中泄露了真相：人民代表大会制度，它说，“必须全面贯彻、不断丰富、长期坚持。”一个长期坚持的制度，恰恰不是可撤销的授权。这一制度的设计目的是持久。授权的设计目的是除非续期，否则到期。两者不可能是同一回事。

那么，什么可以算作证明？不是又一个周年纪念，也不是又一份成就清单。证明应当是一个人民可以拒绝的时刻——一次执政党可能落败的全国领导人竞争性选举、一次触及顶层的罢免、一次“不”在获胜时得到服从的投票。诚实的描述不是说这一制度缺乏民主因素：它有基层选举、大规模协商，以及把地方关切向上传达的代表。诚实的描述是，这些因素授权的是这栋大楼的下层，而顶层由一个政党占据，其任期建立在三代人之前的一场革命和一份政绩记录之上。这可以被捍卫为合法的统治。它不能被捍卫为活着的人民在今天给予的授权。历史可以解释一个政府如何上台。只有人民，在获得真正说“不”的机会时，才能证明它今天仍然持有他们的授权。

相关 CCE123 文章（链接回指——引用，不重复）

- CCE-025,《政党代表性：一个执政党如何证明它代表全体人民？》 — 关于一党代表性的补充论述: https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/en-cce-025-party-representation/
- CCE-029,《公民忠诚应当属于国家、政府，还是宪法？》 — 关于对国家的忠诚与对政府的忠诚的区分，该区分对应历史授权与今天授权的区分: https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/en-cce-029-should-citizen-loyalty-be-to-the-state-the-government-or-the-constitution/

来源

1. 中华人民共和国国务院新闻办公室，《中国的民主》，2021-12-04发布。英文全文对照中华人民共和国驻美利坚合众国大使馆转载的新华社官方发布稿核实，http://us.china-embassy.gov.cn/eng/zgyw/202112/t20211204_10462468.htm ——以下所有引文均于2026年11月20日（美国/纽约）对照该文本逐字核对。位置：序言；第二部分，“健全的制度框架”，第2小节（“人民代表大会制度的运行结构”）与第3小节（“中国共产党领导的多党合作和政治协商制度”）。

2.《中华人民共和国全国人民代表大会和地方各级人民代表大会选举法》，第九章（监督、罢免和补选），第四十三条——对照全国人民代表大会公布的英文文本核实，http://www.npc.gov.cn/englishnpc/c2759/c23934/202012/t20201229_384038.html（通过全国人大英文网站；罢免条款亦在《代表法》中确认，http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Law/2007-12/12/content_1383821.htm）。

3. CCE-025，《政党代表性：一个执政党如何证明它代表全体人民？》，FreeChina.live（英文版）：https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/en-cce-025-party-representation/ ——网址于2026年11月20日 23:58 ET 核实有效（HTTP 200，页面已读，标题已确认）；引用其关于一党代表性的补充论述，内容未予重复。

4. CCE-029，《公民忠诚应当属于国家、政府，还是宪法？》，FreeChina.live（英文版）：https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/en-cce-029-should-citizen-loyalty-be-to-the-state-the-government-or-the-constitution/ ——网址于2026年11月20日 23:58 ET 核实有效（HTTP 200，页面已读，标题已确认；亦通过该网站 WP REST API 搜索 CCE-029 定位）；引用其关于对国家的忠诚与对政府的忠诚的区分，该区分对应历史授权与今天授权的区分，内容未予重复。

使用的引文（均对照上述原文核实）

- “人民当家作主是人民民主的本质。”——《中国的民主》，序言。
- “评价一个国家的政治制度是否民主有效，最好的办法是看其领导人的更替是否有序、依法进行，……看人民群众能否顺畅地表达诉求，看各方面能否高效参与国家政治生活，看国家决策能否科学民主地进行，……看执政党的权力是否受到有效制约和监督。”——《中国的民主》，序言（正文中以 […] 作删节；省略的分句涉及管理国家和社会事务、领导岗位的公平竞争，以及执政党依照宪法和法律执政；每一处引用的部分均逐字无误）。
- “一个国家是否民主，取决于人民是否真正当家作主；人民是否享有投票权，更重要的是，是否享有广泛参与的权利。”——《中国的民主》，序言（正文中在分号处截断；原文完整句子继续写下去）。
- “人民通过人民代表大会有效行使国家权力；人民代表大会集体代表人民行使国家权力。”——《中国的民主》，第二部分第（二）节。
- “它使党的主张通过法定程序成为国家意志，使党组织推荐的人选通过法定程序成为国家政权机关的领导人员。”——《中国的民主》，第二部分第（二）节。
- “在中国，没有反对党。”——《中国的民主》，第二部分第（三）节。
- “民主不是装饰品，而是用来解决人民所关心的问题的。”——《中国的民主》，序言。
- “中国共产党收集这些意见建议，采纳其中合理的部分。”——《中国的民主》，第二部分第（三）节（正文在引号之外把主语表述为“党”）。
- “它必须全面贯彻、不断丰富、长期坚持。”——《中国的民主》，第二部分第（二）节（正文从“必须……”处开始引用）。
- “选民和选举单位都有权罢免自己选出的代表。”——《中华人民共和国全国人民代表大会和地方各级人民代表大会选举法》，第四十三条。（县级罢免需要50名以上选民书面提出——《选举法》第四十四条，对照同一全国人大英文文本核实。）
- 引用的数字（截至2020年底各级人民代表大会代表262万人；94.5%在县乡两级；自十八大以来170多次协商论坛）取自《中国的民主》第二部分第（二）节与第（三）节/专栏1，对照同一全文核实。

下载

下载 PDF (https://freechina.live/dl/PDF_MEDIA_ID/) • 下载 Word (DOCX) (https://freechina.live/dl/DOCX_MEDIA_ID/)

本文另有其他语言版本： English (https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/myths-t041-representing-people/) • 繁體中文 (https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/myths-t041-representing-people-zh-hant/) • Français (https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/myths-t041-representing-people-fr/) • Deutsch (https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/myths-t041-representing-people-de/) • Español (https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/myths-t041-representing-people-es/)

 © 2026 Free China Movement